



**STC-Group**  
**Lloydstraat 300**  
**3024 EA Rotterdam**  
**Havennummer 230**

**M** Metro Coolhaven

HOTEL : <http://www.vvv.rotterdam.nl/uk/hotels/>

Weitere Informationen erhalten Sie beim  
 Sekretariat der Zentralkommission für die Rheinschifffahrt  
 Frau Martine Gerolt  
 Anschrift: 2, place de la République - F-67082 STRASBOURG Cedex  
 Tel : +33 3 88 52 20 10  
 Fax : +33 3 88 32 10 72  
 E-mail : [workshop@ccr-zkr.org](mailto:workshop@ccr-zkr.org)  
 Homepage : <http://www.ccr-zkr.org>



*Zentralkommission für die Rheinschifffahrt*

**Fahrsimulatoren in der  
 Binnenschifffahrt**

**INTERNATIONALER WORKSHOP  
 2005**

**PROGRAMM**

**ROTTERDAM**  
**8. NOVEMBER 2005**  
**Shipping and Transport College**



Ministerie van Verkeer  
 en Waterstaat



09h00

Begrüßung

09h30

Eröffnung des Workshops

Einführung durch

den Vorsitzenden des Workshops, Bert VERAART, Kommissar der Niederlande bei der ZKR

den Stellvertretenden Generalsekretär der ZKR, Hans van der WERF

### Gegenwärtige Nutzungen von Fahrsimulatoren in der Binnenschifffahrt

10h00

Erfahrungen und Einsatz von Simulatoren im Unterricht: in den Niederlanden

Wim van 't PADJE (VTS)

Rob van REEM, Project manager shipping STC-Group

in Frankreich

Francis DOREAU, Direktor des CFANI (Ausbildungszentrum für Auszubildende in der Binnenschifffahrt)

10h50

Pause

### Konzeption der Simulatoren für die Binnenschifffahrt

11h20

Besondere Aspekte bei der Modellierung und der Simulation von Schiffsbewegungen in der Binnenschifffahrt

PD Dr.-Ing. Tao JIANG, Manager Ship Hydrodynamics (Development Centre for Ship Technology and Transport Systems DST - Duisburg)

Dr.-Ing. Andreas GRONARZ, Project Manager Manoeuvring (Development Centre for Ship Technology and Transport Systems DST - Duisburg)

Tests zur Bewertung der Leichtigkeit des Manövrierens von Binnenschiffen durch Simulationsmodelle

Yann HOLLOCOU, Expert CETMEF, Ministère de l'Équipement (Frankreich)

12h30

Imbiss und Besichtigung der Simulatoren von STC

### Ziele des Einsatzes der Simulatortechnik

14h00

Bilanz der Simulatortechnik in den verwandten Bereichen der Binnenschifffahrt

Jan BAKKER, Department Director, STC-Group

Simulator anstelle der praktischen Erfahrung

Dr. Ir. Johan WULDER, research manager, Maritime Simulation Rotterdam (MSR)

Anerkennung des Fahrtrainings auf Simulatoren in der Seeschifffahrt

Drs. Jan Paul SCHUITEN, Policy Advisor, Netherlands Shipping Inspectorate, sea shipping department

Erwartungen und Bedarf aus Sicht der Binnenschifffahrt

Jean-Raymond LE MOINE, Institut für die Fortbildung in der Binnenschifffahrt

15h30

Pause

15h50

Perspektiven der Simulatortechnik in der Binnenschifffahrt:

- Unterricht, Ausbildung, Übung und Prüfung

Öffentliche Debatte unter Beteiligung von

Frans SCHOENMAKERS, Geschäftsführer von STC

Hartmut BLOCK, Bundesverkehrsministerium Deutschland, Vorsitzender des STF-Ausschusses der ZKR

Dr. Wolfgang HÖNEMANN, Präsident des Arbeitgeberverbandes der deutschen Binnenschifffahrt e.V. (AdB), Deutschland

16h45

Abschlussrede des Vorsitzenden

17h00

Aperitif